

△全球暢銷逾1,000,000本  
全球暢銷逾1,000,000本

# 早安， *Good Morning, Holy Spirit*

# 聖靈

by  
**Benny Hinn**

辛班尼著  
陳維德譯

# 目 錄

---

- 【第一 章】——「我真的能認識祢嗎？」／1
- 【第二 章】——從雅法直到地極／19
- 【第三 章】——「傳統！傳統！」／39
- 【第四 章】——面對面／57
- 【第五 章】——這是誰的聲音？／77
- 【第六 章】——靈，魂，體／97
- 【第七 章】——讓你的船帆漲滿風／113
- 【第八 章】——聖靈強而有力地降臨／133
- 【第九 章】——爲聖靈留個位子／151
- 【第十 章】——近在咫尺／167
- 【第十一章】——「祢爲什麼哭泣？」／181
- 【第十二章】——在地如在天／199

# 第一章 「我真的能認識祢嗎？」

一九七三年聖誕節的前三天，寒冷多濕的加拿大多倫多清晨，太陽仍高掛天空。突然間聖靈來了，祂進到我房間。那天清晨，祂對我而言是那麼真實，好像你現在手中拿的這本書對你一樣真實。

接下來的八個小時，我和聖靈有一段不尋常的經歷，它改變了我生命的方向。當我翻開聖經，找到聖靈對我的問題所提出的答案時，不禁流下喜樂和讚嘆的淚水。

那時我的房間好像是被舉到了天堂一般。我真想永遠待在那裏。我才剛滿二十一歲，聖靈的來訪可說是我有生以來收到最棒的生日及聖誕禮物。

爸媽就坐在客廳裏，他們絕對不會知道他們的班尼發生了什麼事。老實說，要是他們知道，我和他們那早已瀕臨瓦解的關係，可能會崩潰的更快。因為，自從我把一生交託給主的那天起，幾乎有兩年的時間，我和父母之間完全沒有溝通。那真是可怕！

我們家是從以色列移民來的，我這種違背傳統的行為，對家人而言是極大的羞辱。我所做的事沒有比這件事更具破壞力了。

然而，在我房間卻滿溢著喜樂。那是無法言喻、充滿榮耀的。若你在四十八小時以前告訴我會發生什麼事，我一定會說：「不可能。」但從這一刻起，聖靈在我生命中活了起來。祂不再是三位一體中那遙不可及的一位，祂像個人一樣真實的存在。

現在，我就要跟你分享有關祂的事。

朋友，若你期待和聖靈有一種遠超乎你所能想像的個人關係，就繼續往下讀吧！否則，我勸你現在就把這本書永遠的閤起來。是的，把書閤起來——我要跟你分享的事將會改變你的屬靈生命。

我所分享的事，將會突然發生在你身上，也許是在你閱讀時，禱告時或開車上班的途中。聖靈樂意回應你的邀請，成為你最親密的朋友、導師、安慰者及一生之久的同伴。那時，你會對我說：「班尼，讓我告訴你聖靈在我生命中所做的事！」

## 神彰顯祂的大能

## 在匹茲堡的一晚

我有一個朋友，叫做吉姆·波尹特(Jim Poynter)。他邀我跟他一起搭遊覽車去賓州的匹茲堡參加聚會。我是在我聚會的教會認識吉姆的，他是循理會的牧師。他們一行人要去參加醫病佈道家凱撒琳·庫爾曼(Kathryn Kuhlman)的聚會。

老實說，我對庫爾曼的服事知道的不多。我在電視上看過她，但對她一點兒也不感興趣。我覺得她說話的樣子很滑稽，長相也有點怪。所以我並沒有很想去參加。

但吉姆是我的好朋友，我不想令他失望。

在車上時，我對吉姆說：「你絕對想不到我跟我爸媽說我要去匹茲堡時，有多麼難受！自從我信主以來，我父媽就盡可能地阻止我上教會。而現在要去匹茲堡，簡直是不可能的事，但他們最後還是很勉強答應了。」

我們大約是在星期四中午離開多倫多。結果，這趟為時應該是七小時的車程，因著一場突然的暴風雪而延長了。我們在凌晨一點才到達旅館。

吉姆說：「班尼，我們五點就得起床。」

「早上五點起床？為什麼？」我不解地問。他說如果我們六點還到不了聚會處的

大門口，就別想找到位子了！我真不敢相信自己的耳朵——有誰會在日出前，冒著刺骨的寒風，排隊上教會呢？但吉姆說我們必須如此。

天氣冷極了！五點我就起床，穿上我所能找到的行頭：靴子、手套、厚重的衣物，我看起來像個愛斯基摩人一樣。

天色仍暗，我們就到了市中心的第一長老教會(First Presbyterian Church)。令我驚訝的是，已經有上百人在那裏了。那時離大門打開的時間還有兩個多小時呢。個子小就是有一些好處，我朝大門口一時一時地移動，後面拉著吉姆。我看到甚至有人睡在前面幾排的階梯上呢！有位婦人告訴我：「他們整晚都在這裏。」

當我站在那裏時，突然開始抖了起來，就好像有人抓著我的身體猛搖一樣。我一度以為是天氣太冷的關係，但我穿得很暖和，而且當時我也不覺得太冷，但就是這樣不由自主地顫動了起來。

這種情形以前從未發生過，我抖得停不下來，也不好意思告訴吉姆。我感覺我的每根骨頭都在抖動，膝蓋、嘴唇都在抖動。「我到底怎麼了？」我自忖道：「難道這是神的大能嗎？」我真的一點也不明白。

## 衝進教會

大門快打開時，人羣擠得我動彈不得，但我仍在抖。

吉姆說：「班尼，大門打開時，儘快衝進去！」

我問他：「為什麼？」

「你若不跑快一點，別人就會擠到你前面去。」他來過這裏，所以可以料到會有這種狀況。

我從來沒想到自己有一天要用「衝」的方式進教會，但現在正是如此。當教會的大門打開時，我就像奧運的短跑選手一樣，開始起跑。我超越過每個人：男女老少，所有的人。事實上，我可以說是一路衝到第一排的位子。後來，有位招待同工告訴我第一排是保留區。後來我才知道，庫爾曼的幕僚會挑一些人坐在第一排。庫爾曼對聖靈很敏銳，所以她只讓積極代禱的支持者坐在她正前方。

我因為有嚴重的口吃，自知跟招待同工理論是沒有用的。第二排早已客滿，因此我和吉姆只好坐在第三排的位子。

這時，離聚會開始還有一個小時。我把大衣、手套、靴子都脫下來，想好好先休

息一下。就在我卸下所有行頭，想放鬆一下時，我發現自己抖得更厲害了，一直停不下來。那種抖動貫穿我的手腳，就好像我被貼在一部機器上一樣。那種感覺對我而言是很陌生的，老實說，我很害怕。

當風琴聲響起時，我心裏所想的還是我身上的抖動。那不像是生病，也不像得了感冒或感染病毒。事實上，那感覺愈來愈美好，它似乎不像是出自肉體的。

就在那時候，庫爾曼突然出現了。整棟建築物的氣氛頓時活絡了起來。我不知道要期待些什麼。我感覺不到周遭發生的事。沒有聲音，也沒有天使唱歌，什麼都沒有。我惟一清楚知道的是我已經抖了三個小時了。

開始唱詩歌了，我發現自己做了一件從來沒有想過的事——我站起來，高舉雙手。唱「袞真偉大」這首詩歌時，我的淚水沿著臉頰滑下。我好像崩潰一樣，我從來沒有那麼快就掉下眼淚。那是一股非常強烈的榮耀感使我落淚。

當我唱詩時，和平日在教會時不一樣。我是用「整個人」在唱。當我唱到「我靈歌唱，讚美救主我神」時，是發自心靈在唱。

我整個人陶醉在那首詩歌中，以致過了片刻之久，才發現自己已經完全不抖了。

但那聚會的氣氛仍然持續著。我想我是完全被深深吸引了。我的敬拜遠超乎以前

所經歷的任何事，那就好像是與純淨的屬靈真理面對面一樣。不管別人有沒有感受到，我是感受到了。

在我初信主時，神已經觸摸了我的生命，但從來沒有像那天那麼強烈地觸摸我。

### 像一陣波浪

當我繼續站立敬拜主時，我張開眼睛四處望望，因為我感覺到有一陣風。我不知道它從何處來，它非常的輕柔徐緩，就像一陣微風。

我看看教堂的彩繪玻璃窗，發現它們全部緊閉著，而且它們很高，風不可能進來。然而，我感受到的那陣不尋常的微風，毋寧說更像是一陣波浪，從我一邊的手臂往下移動，然後又往上移動到另一邊的手臂，我真的感覺到它在動。

到底怎麼一回事？我有勇氣把我的感受告訴別人嗎？他們會以為我神智不清哩！

大約有十分鐘之久，那陣像波浪的風繼續襲捲我。我感覺就像有人用一條溫暖的毛毯把我裹住。

庫爾曼開始服事眾人，但我太陶醉在聖靈裏，以致完全不在乎周遭發生的事。此刻，主似乎比以往更加親近我。我覺得需要跟主交談，但我口中只能輕聲地說：「親

## 早安，聖靈

原 著／辛班尼

譯 者／陳維德

編 輯／方安琪

出 版 者／財團法人基督教以琳書房

創 辦 人／章啟明

發 行 人／鍾聲揚

出版總監／黃聖志

地 址／臺北市10686忠孝東路四段210號B1

網 址／[www.elimbookstore.com.tw](http://www.elimbookstore.com.tw)

讀者信箱／[reader@elimbookstore.com.tw](mailto:reader@elimbookstore.com.tw)

臉 書／[www.facebook.com/elimfb](https://www.facebook.com/elimfb)

電 話／(02) 2777-2560 轉211、215

登 記 證／局版臺業字第2854號

總 經 銷／貿騰發賣股份有限公司

網 址／[www.namode.com](http://www.namode.com)

版權所有・請勿翻印

出版日期／1997年5月一版1刷，2025年4月二版1刷

再版年份／32 31 30 29 28 27 26 25

再版刷次／15 14 13 12 11 10 09 08 07 06 05 04 03 02 01

原著書名／Good Morning, Holy Spirit

by Benny Hinn

Copyright © 1990 by Benny Hinn

All Rights Reserved.

Chinese Edition Copyright © 1997 by

Elim Christian Bookstore. Printed in Taiwan.

---

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本書房更換。

ISBN 978-626-7585-20-7 (平裝)

# 「我恍然大悟， 知道聖靈是神為我們而預備的！」

辛班尼在加拿大多倫多一個寒冬夜晚所發生的事，從此改變了他的一生。聖靈以如此戲劇化的方式進入他的生命，使他再也不是從前的辛班尼了。

**你準備好和聖靈有親密、個人化的關係嗎？**

**你樂意聆聽祂的聲音嗎？**

**你預備好就像認識一個人那樣地來認識祂嗎？**

在「早安，聖靈」這本書中，辛班尼把神多年來教導他的真理及洞見呈現在你面前。你將對三位一體的神有更深的認識，同時你將明白：

- 如何辨別聖靈的聲音？
- 使禱告生活有功效的七大步驟
- 神的恩膏源於何處？有何目的？
- 不再害怕自己犯了不可赦免的罪——褻瀆聖靈
- 神對你的偉大計劃

辛班尼說：「朋友，若你準備好與聖靈開始一段超乎你所能想像的個人化關係，請讀本書！」



屬靈甘泉・來自以琳

總經銷  
Mod-E 貿騰發賣股份有限公司

ISBN 978-626-7585-20-7

00280



9 786267 585207 ER043-1